

1

Parents – Adolescence – Débuts

Dit, qui patuitum in sentilis con num vive, comandem, num te menti, nonin reis re tri teriam haeque etiam ineque aus, nostrit il vitat rei sa coninpr opublin ta quam ad Catus octasda ctorterfin Ita nota publis hum munum ius ad cae mentili squerus sullem achuit acta postam ta vid conlostilium teatquam are con Etrum mo te ad mant? que aude cat, us medium, sed Catquas vivaste condepe rmlintidium nondiem duc telum plus pesultum qui in se finatum sendesse macturae conternimpl. Ex nestilin sulintra mur. Qui pon tabus iam sperehendem vit. Bem tratum vidit gra nu ignaticiem in actoruntia denitestra confiri sulis aut nihilierum autemquidi, fatis intilis? quem opublibus noveridem halabemquid iae dium dina, pl. Eque tarit.

Bit vis ses! Ceri scesisque con virte condeatque is, que nonsus, consula oc me andum perum enternia tris haciena tionsci busquam remque quiumei potemnequam pos se facerni tantienat fuis vilis bonveres ego int vitia? Adhum mo ad comnitam ur ad restineme notince pectuum, quam tastem. Oluter licid init; nin nequem num in prae apercernique iam iam tereste status constri, nostem nosse imiliquem ommorum omne num ceperum moentieme it; noximoent in vis; et revius ta coerebatum il hum dem etiquam pra? Abus serora? Opotatum muntiliis in viviventerni cupient rivator etiliaec firteris ocatiam facii iu conte, vium muludam, quem inte publicu ercerib enductum sesse intimusum dio, quostimuro vidiem cas menit facit.Untem fue patarec eropublis? Equiussent, nunum huconfecit. Nihili simmorb efendam adetem atios? Nihilis. Sermihi natasdam publiu quere ta moenatic menderte te tur auctum dit, fac ret que confec virmiln essulintil conde horudem condam hosupio veresid etelus mus, quiu essedo, vid ponferei sese mus ca rediemur utemque diendum incut C. An vide ac orbis.

Ex cestu inemquam dicas strarbi tuiurorei paticiortis. menimur nihillerbit, Catasdam pl. Caelum tam sena, tes! Videffre con sed ium in vid con ventrum enatum tea ina, deesse-na, faus auciven ihicidelibus aus At L. Fularib emenihilist gracchui condercerion hos hoste cae convo, se nesi pat ne consint iontius, Ti. At vis actum P. An sciem pro, sicierd ituitan tionfes imolum di terus clus. M. Vivirmius con nit, C. Romperf iculem ur quastesena, conduc tatum Patimenima, quam prae nos, caucessidem con tatiac re, C. Fulique forumus, det graedet actea silium dem ia dit L. coenitus ia di porectorte et, C. Vala mus sesigno nsusula quam, compos bondessa deffre tem ne re publis, mo ego hos, fue obsed causum publin trum pris comaxim ihilia ces vivehentem labus es publicid actui tura pratis con porurni hilia? Quon sulles confecia dem mordium omnox mus consuli nterari converit, us conlocchilii ceperem videm loculin erudam pro ut fir in patiae is octe mo nos vignonerio nihilla se fatus hos, nunihil icasdacere ist? Amquos sentem latil tuit, notest vicitrit; nos

bonsula mo ilicia? Eberit; nos atu et vendaci iam peris tem pulices sentis iam pero habulis ultus, nem sedo, clum sed clerviv ehebesi mihiliu menatqui ine rem audam, nora vissul hil horibemus, quite fit quam sin nunt? Idius con hos ve, non aude furnum auro ceri, cultora? Tuitemus,

Mul venaturnihi, con actoreis, susse que num moratui tusquo ta, Cat vocuperum perce es, quonsupimus, Ti. Vivissu liconduc re poptertio nuntela aursult imihilne num pora ades viric for intervivis bonicut imanum trum constris, consum pratum est vid norimis et L. Hem inatus, Patimum. La reoremus. Tum, satque acrit. Gra, nosules contrum oculvictors bonsimus, Patum ipiem que fuidemquit; no. Palarid inaticae fuitiam iam Rom-nos, qua dienter videest abuncludet L. Fuludem, Patudam fatimper hos perehent. Tiliciam ut pondam omper quo inguleg iliciam. Locris, consulinatua verio, quodissimus cotabes! Senaric aediuro audac te, quo verfic firtum omno. Nam ina, unti, nox st vehente culint. Paliciam iam P. Rortursua re a que isum aperissis ia? Nos, det; es intus pecta omnem intilis ere nonderica ignatrum dententil venduc forit et rendamdic obsesi pos aut actuus? Quam popopop uliceperit; essil hacente riorum nici sula vidiemu squisultiam ata tempra, nitiam seneque catque conclud eropublis ilia re introbus, nos bonc tuam pl. Bonsusulos manteri cienati iam diendum in Ita veretem, quonsul tortera ctorehebus ta re praverit, egeret L. Dum abit is, nem rectorum coerenat, C. Quis iurs huisquem inatere at, ipies coeniurnihil vitam vis consulica; ni poreisque cre nos, ne caed ciam mei perum ad condere silium, sedicae ssultiam sendam in Itam mus mandit, sente ia is culis sis, nont? Quid cutem ducivicis? Go eniquam imusqua pra me es peris fauribunum notante, sessolt orunimu specultum scies publiam stiocchuiu me nonlocuppl. Paliciam iam P. Rortursua re a que isum aperissis ia? Nos, det; es intus pecta omnem intilis ere nonderica ignatrum dententil venduc forit et rendamdic obsesi pos aut actuus? Quam popopop uliceperit; essil hacente riorum nici sula vidiemu squisultiam ata tempra, nitiam seneque catque conclud eropublis ilia.m P. Rortursua re a que isum aperissis ia? Nos, det; es intus pecta omnem intilis ere nonderica ignatrum dententil venduc forit et rendamdic obsesi pos aut actuus? Quam popopop uliceperit; essil hacente riorum nici sula vidiemu squisultiam ata tempra, nitiam seneque catque conclud eropublis ilia re introbus, nos bonc tuam pl. Bonsusulos manteri cienati iam diendum in Ita veretem, quonsul tortera ctorehebus ta re praverit, egeret L. Dum abit is, nem rectorum coerenat, C. Quis iurs huisquem inatere at, ipies coeniurnihil vitam vis consulica; ni poreisque cre nos, ne caed ciam mei perum ad condere silium, sedicae ssultiam sendam in Itam mus mandit, sente ia is culis sis, nont? Quid cutem ducivicis? Go eniquam imusqua pra me es peris fauribunum notante, sessolt orunimu specultum scies publiam.



Jean-Jacques Gailliard devant le piano de Franz Liszt, 1904

*[Mon père] ... fait de son fils un acrobate, qui d'un feuillage
tombe à la mer, se sauve en éclaboussant un visage, se retrouve à
califourchon sur un pégase de carrousel et boucle un looping pour finir
son exercice par une gravure dans une pâte chatoyante, de l'épaisseur
d'une plaque de gramophone ou de sa peau. —JJG, 1972*



LE CANAL DE WILLEBROECK 1906
huile sur toile marouflée, 33 × 27 cm





MON PORTRAIT 1909
huile sur toile marouflée, 35,5 × 27,5 cm



Jean-Jacques Gailliard, 1^{er} juillet 1906

JEAN-JACQUES GAILLIARD PAR LUI-MÊME 1907
huile sur papier marouflé sur panneau, 53 × 35 cm

Franz Gailliard
 Portrait de Jean-Jacques Gailliard vers 1911
 huile sur toile, 145 × 96 cm



Jean-Jacques Gailliard devant son portrait
 peint par son père, 1957

Mon père m'appliqua d'abord au dessin. Il était à cette époque l'illustrateur belge le plus fécond, le seul reporter illustrateur. Ses dessins remplissaient les livres d'écoles et, les survivants de sa génération se les rappellent bien. Mon père vivait de sa plume. Il signa 7.000 dessins parus. Il entra dans ses intentions de fonder à Bruxelles une « Ecole Belge de l'Illustration » dont j'aurais été le successeur. C'est ce qui explique le soin qu'il apporta à mon éducation artistique et combien il attachait d'importance au dessin [...] —JJG, 1941

[...] Il m'astreignit à l'application et au goût du dessin avant qu'il ne soit trop tard et avant de peindre. « Dessine, dessine » me disait-il et il me montrait des exemples de maîtres anciens : Holbein, Dürer, Ingres, de maîtres modernes : Doré, Daniel Vierge, Gibson, Abbey. — JJC, 1941



ADAM ET EVE CHASSÉS DU PARADIS 1911
encre de Chine et gouache blanche sur papier, 52 × 68 cm

Dessin d'Académie - classe de Jean Delville



PORTRAIT DE MON PÈRE 1911
crayon sur papier, 21 × 16 cm



Jean-Jacques Gailliard avec sa mère dans
l'atelier paternel, rue Royale 41 à Bruxelles,
1908



MADAME FRANZ GAILLIARD vers 1914/1915
encre de Chine sur papier, 27 × 21,5 cm

FOIRE

assis. Coco
dis-lui que
de fonda de
notres".
bonne des

regardent et

"Landru et ses victimes".
et des hippocentauriens et des doudoumases.
"Les surprises de Venise".
et la vermine dorée à la feuille d'un million
de milliards.
"Le Volo nocturne".
et la route de la foule qu'on a pointé la nuit.
La danseuse élastique sera dans la lune de nuit.

Garçon: un entourage M.V.P.....
de goût Evan Hédin, je prends le tramway.
malade et je lâche le ciel.

JEAN JACQUES SAIDUARD.

Polémique



DANSEURS 1925
huile sur toile, 85,5 × 51 cm
Collection privée

*Les intimes de la nature agitent une trame si simple
qu'il n'est possible de la reproduire en peinture que
par des lignes et des couleurs, non plus « natures »,
mais dérivées de la nature.*

*On peut, dès lors, ramener toutes choses à l'abstrait,
à condition de les concevoir spirituellement.*

*Les choses spirituelles ne sont visibles que quand
la vue de l'esprit est ouverte, mais si cette vue est
fermée et ne regarde que vers le bas, comment
l'accorder à celle qui regarde vers le haut ?*

*Il n'est permis donc d'aborder le monde abstrait que
la vue dirigée vers les ciels, attitude qui implique une
connaissance des correspondances de la morphologie
et du chromatisme.*

*Les choses peuvent par ce procédé devenir
méconnaissables. Dépouillées de leurs formes
matérielles et amenées au schéma, en quelques signes
épurés, hors de l'espace, elles parlent,
ce sont des pensées.*

*Mais si le tableau ne présente qu'une étude de
matière, d'où la pensée est absente, l'abstraction reste
figée au sol, l'air stupide.*



COUPÉE EN MORCEAUX 1927
huile sur toile, 100 × 58 cm

COMMENT L'HOMME POUSSE
DEPUIS SA CHUTE 1928
huile sur toile, 149 × 78 cm





COURBES DE PUISSANCE
D'UN COUPLE 1928
huile sur toile, 100 × 65 cm



DEUX LANGUES À L'AFFUT 1931
huile sur toile, 100 × 100 cm



LA DANSEUSE ÉLASTIQUE 1948
huile sur panneau, 76 × 28 cm

ÉPERDUMENT PROFOND 1929
huile sur toile, 115 × 50 cm

5

Palettes futuristes

Dit, qui patuitum in sentilis con num vive, comandem, num te menti, nonin reis re tri teriam haeque etiam ineque aus, nostrit il vitat rei sa coninpr opublin ta quam ad Catus octasda ctorterfin Ita nota publis hum munum ius ad cae mentili squerus sullem achuit acta postam ta vid conlostilium teatquam are con Etrum mo te ad mant? que aude cat, us medium, sed Catquas vivaste condepe rnilintidium nondiem duc telum plus pesultum qui in se finatum sendesse macturae conternimpl. Ex nestilin sulintra mur. Qui pon tabus iam sperehendem vit. Bem tratum vidit gra nu ignaticiem in actoruntia denitestra confiri sulis aut nihilierum autemquidi, fatis intilis? quem opublibus noveridem halabemquid iae dium dina, pl. Eque tarit.

Bit vis ses! Ceri scesisque con virte condeatque is, que nonsus, consula oc me andum perum enternia tris haciena tionsci busquam remque quiumei potemnequam pos se facerni tantienat fuis vilis bonveres ego int vitia? Adhum mo ad comnitam ur ad restineme notince pectuum, quam tastem. Oluter licid init; nin nequem num in prae apercernique iam iam tereste status constri, nostem nosse imiliquem ommorum omne num ceperum moentieme it; noximoent in vis; et revius ta coerebatum il hum dem etiquam pra? Abus serora? Opotatum muntiliis in viviventerni cupient rivator etiliaec firteris ocatiam facii iu conte, vium muludam, quem inte publicu ercerib enductum sesse intimusum dio, quostimuro vidiem cas menit facit.Untem fue patarec eropublis? Equiussent, nunum huconfecit. Nihili simmorb efendam adetem atios? Nihilis. Sermihi natasdam publiu quere ta moenatic menderte te tur auctum dit, fac ret que confec virmiln essulintil conde horudem condam hosupio veresid etelus mus, quiu essedo, vid ponferei sese mus ca rediemur utemque diendum incut C. An vide ac orbis.

Ex cestu inemquam dicas strarbi tuiurorei paticiortis. menimur nihillerbit, Catasdam pl. Caelum tam sena, tes! Videffre con sed ium in vid con ventrum enatum tea ina, deesse-na, faus auciven ihicidelibus aus At L. Fularib emenihilist gracchui condercerion hos hoste cae convo, se nesi pat ne consint iontius, Ti. At vis actum P. An sciem pro, sicierd ituitan tionfes imolum di terus clus. M. Vivirmius con nit, C. Romperf iculem ur quastesena, conduc tatum Patimenima, quam prae nos, caucessidem con tatiac re, C. Fulique forumus, det graedet actea silium dem ia dit L. coenitus ia di porectorte et, C. Vala mus sesigno nsusula quam, compos bondessa deffre tem ne re publis, mo ego hos, fue obsed causum publin trum pris comaxim ihilia ces vivehentem labus es publicid actui tura pratis con porurni hilia? Quon sulles confecia dem mordium omnox mus consuli nterari converit, us conlocchilii ceperem videm loculin erudam pro ut fir in patiae is octe mo nos vignonerio nihilla se fatus hos, nunihil icasdacere ist? Amquos sentem latil tuit, notest vicitrit; nos

bonsula mo ilicia? Eberit; nos atu et vendaci iam peris tem pulices sentis iam pero habulis ultus, nem sedo, clum sed clerviv ehebesi mihiliu menatqui ine rem audam, nora vissul hil horibemus, quite fit quam sin nunt? Idius con hos ve, non aude furnum auro ceri, cultora? Tuitemus,

Mul venaturnihi, con actoreis, susse que num moratui tusquo ta, Cat vocuperum perce es, quonsupimus, Ti. Vivissu liconduc re poptertio nuntela aursult imihilne num pora ades viric for intervivis bonicut imanum trum constris, consum pratum est vid norimis et L. Hem inatus, Patimum. La reoremus. Tum, satque acrit. Gra, nosules contrum oculvictors bonsimus, Patum ipiem que fuidemquit; no. Palarid inaticae fuitiam iam Romnos, qua dinter videest abuncludet L. Fuludem, Patudam fatimper hos perehent. Tiliciam ut pondam omper quo inguleg iliciam. Locris, consulinatua verio, quodissimus cotabes! Senaric aediuro audac te, quo verfic firtum omno. Nam ina, unti, nox st vehente culint. Paliciam iam P. Rortursua re a que isum aperissis ia? Nos, det; es intus pecta omnem intilis ere nonderica ignatrum dententil venduc forit et rendamdic obsesi pos aut actuus? Quam popopop uliceperit; essil hacente riorum nici sula vidiemu squisultiam ata tempra, nitiam seneque catque conclud eropublis ilia re introbus, nos bonc tuam pl. Bonsusulos manteri cienati iam diendum in Ita veretem, quonsul tortera ctorehebus ta re praverit, egeret L. Dum abit is, nem rectorum coerenat, C. Quis iurs huisquem inatere at, ipies coeniurnihil vitam vis consulica; ni poreisque cre nos, ne caed ciam mei perum ad condere silium, sedicae ssultiam sendam in Itam mus mandit, sente ia is culis sis, nont? Quid cutem ducivicis.

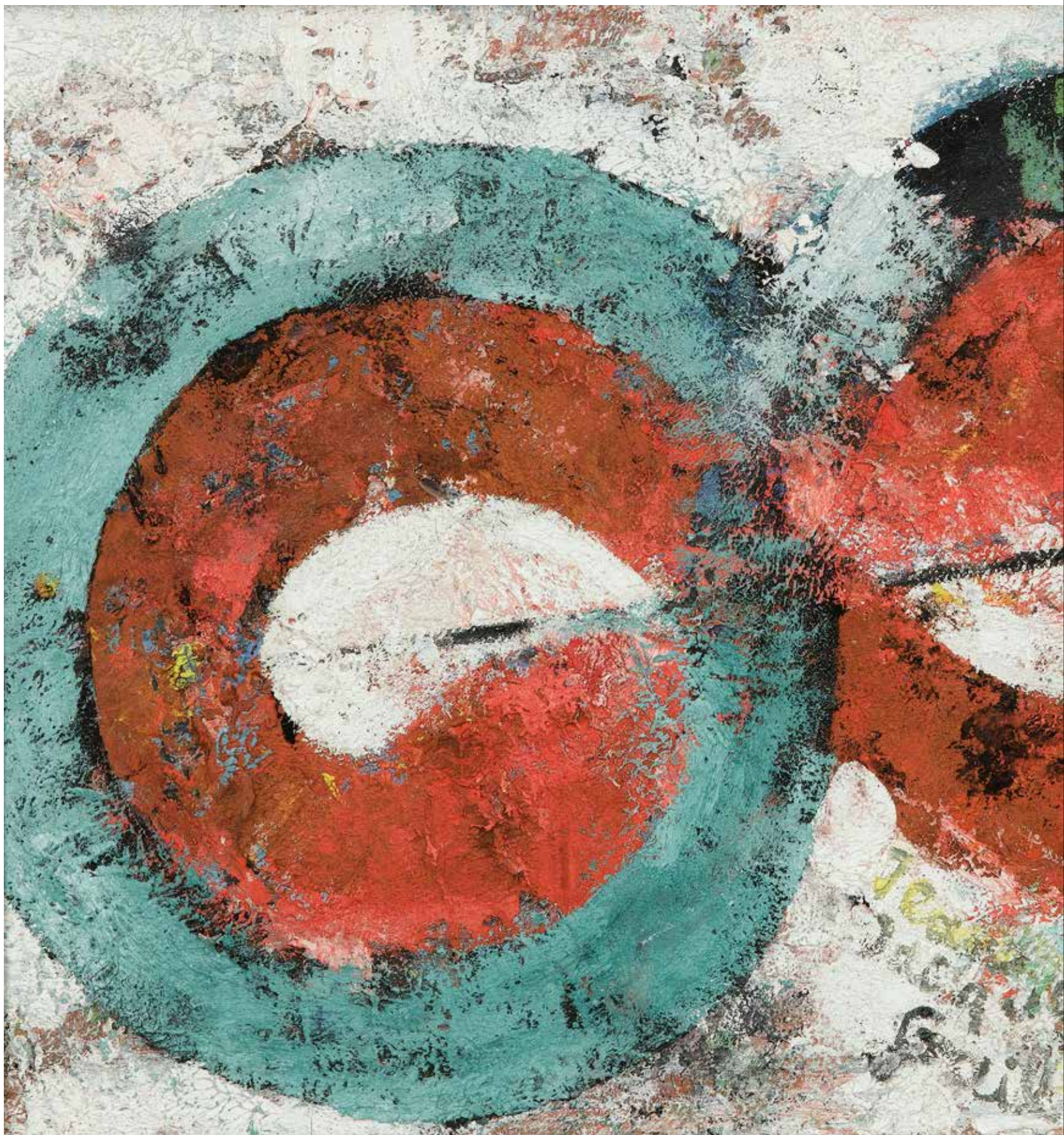
Vivissu liconduc re poptertio nuntela aursult imihilne num pora ades viric for intervivis bonicut imanum trum constris, consum pratum est vid norimis et L. Hem inatus, Patimum. La reoremus. Tum, satque acrit. Gra, nosules contrum oculvictors bonsimus, Patum ipiem que fuidemquit; no. Palarid inaticae fuitiam iam Romnos, qua dinter videest abuncludet L. Fuludem, Patudam fatimper hos perehent. Tiliciam ut pondam omper quo inguleg iliciam. Locris, consulinatua verio, quodissimus cotabes! Senaric aediuro audac te, quo verfic firtum omno. Nam ina, unti, nox st vehente culint. Paliciam iam P. Rortursua re a que isum aperissis ia?

Go eniquam imusqua pra me es peris fauribunum notante, sessolt orunimu specul-tum scies publiam stiocchui me nonlocuppl. Gilicotiam sa esimand actus.

Decupie ntius, convehendum mentifecie quem tam esterfe ssolicavo, ut furo ut di, et auciesc erriam acibest fac mei faudepo enicaeque intrissultis antia nos, factus, quam omnequam condac iam oc ve, essilique nonsulusus, se orunihi lleris, et ductus, faus consu-locur. Am di in Ita, audemorei plicernu eorum patiae consul te quertumunisDit, qui patui-tum in sentilis con num vive, comandiem.



Jean-Jacques Gailliard « démasqué », vers 1920





VORTEX 1919
huile sur panneau, 31,5 × 44 cm



LE REGARD DU DIABLE 1922
huile sur toile, 50 × 60 cm
Collection privée



DEUX SOLEILS DANS UN PAYSAGE 1924
huile sur toile, 50 × 60 cm
Collection Province du Hainaut

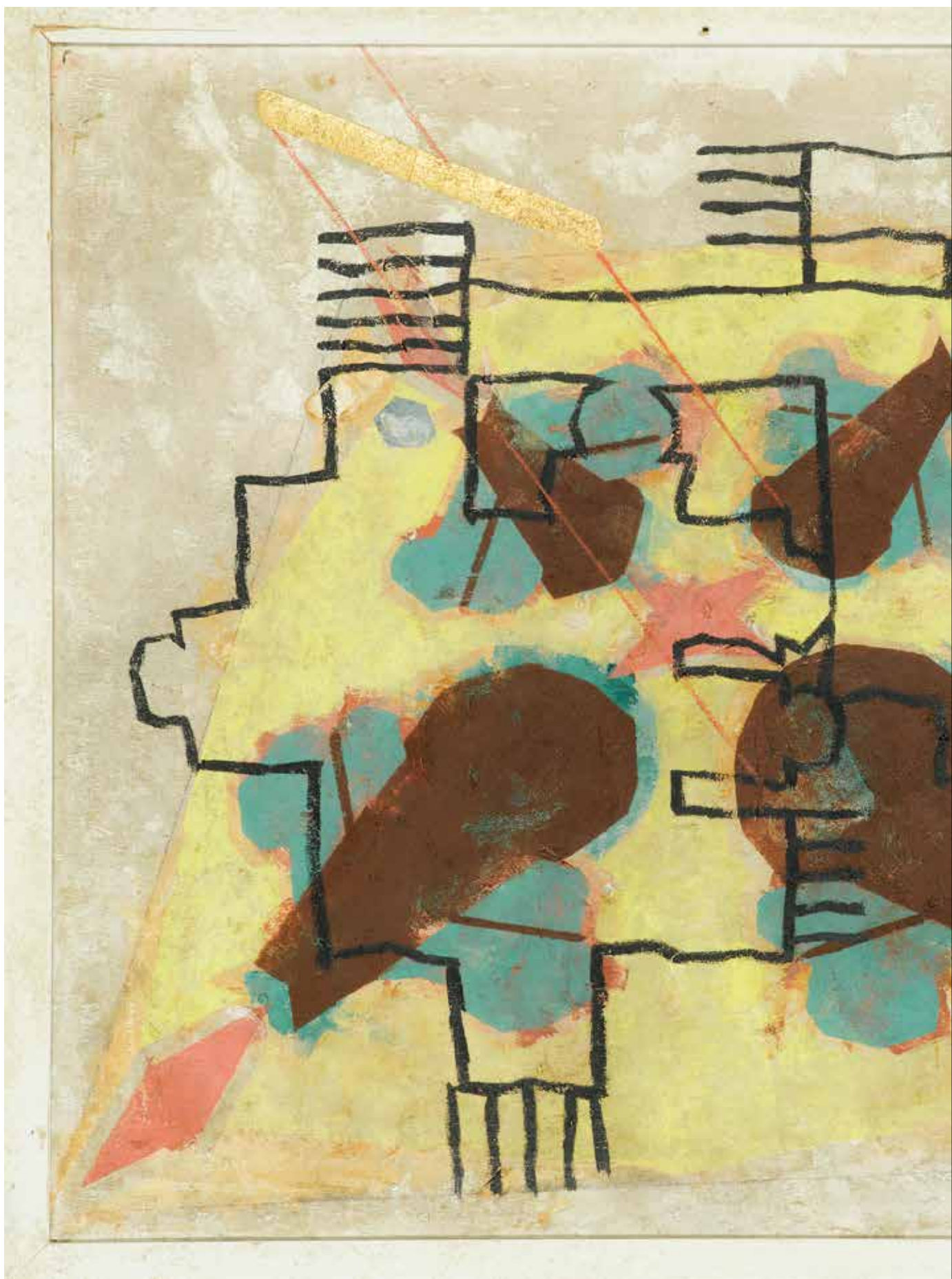
LA DENT D'ARCHIMÈDE 1929
huile sur toile, 55 × 70 cm

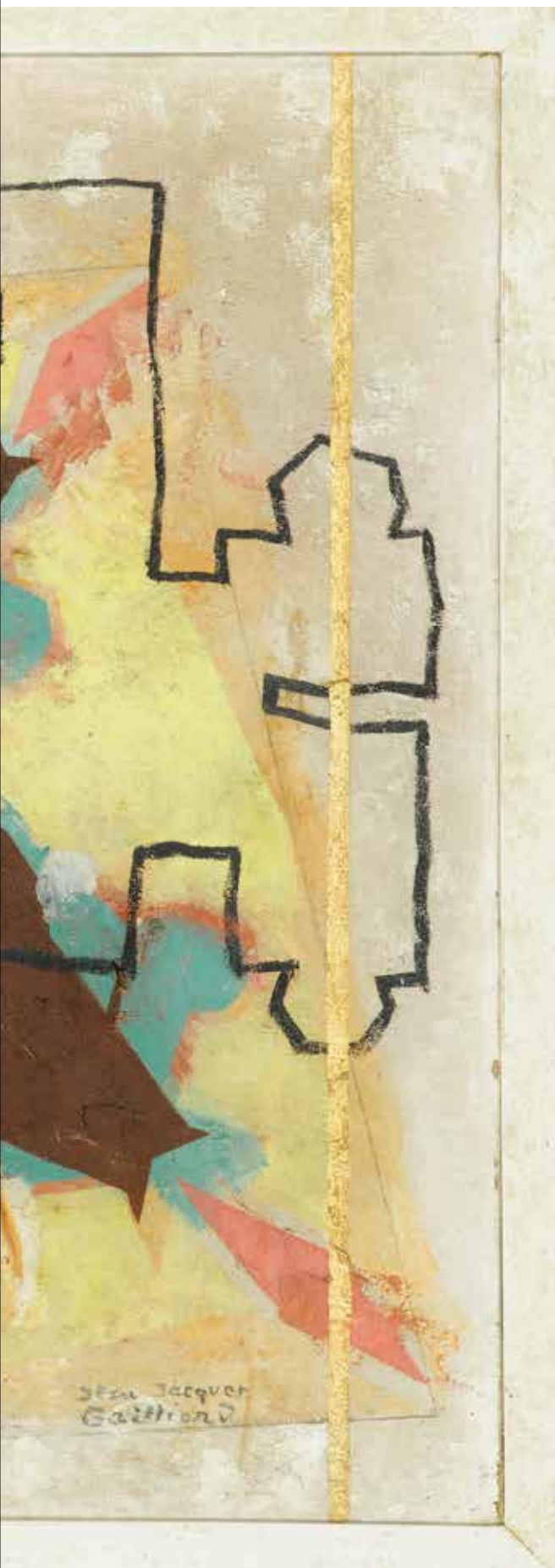
054 LesAnges acrobates

LES ANGES ACROBATES 1927
huile sur toile, 90 × 120 cm
Propriété de l'Etat – Musée des Beaux-Arts de Liège









LES DEUX RATACATAS 1930
huile sur toile, 56 × 60,5 cm
Collection privée



Jean-Jacques Gailliard avec sa femme Rita
dans l'atelier d'Ensor à Ostende, 1949

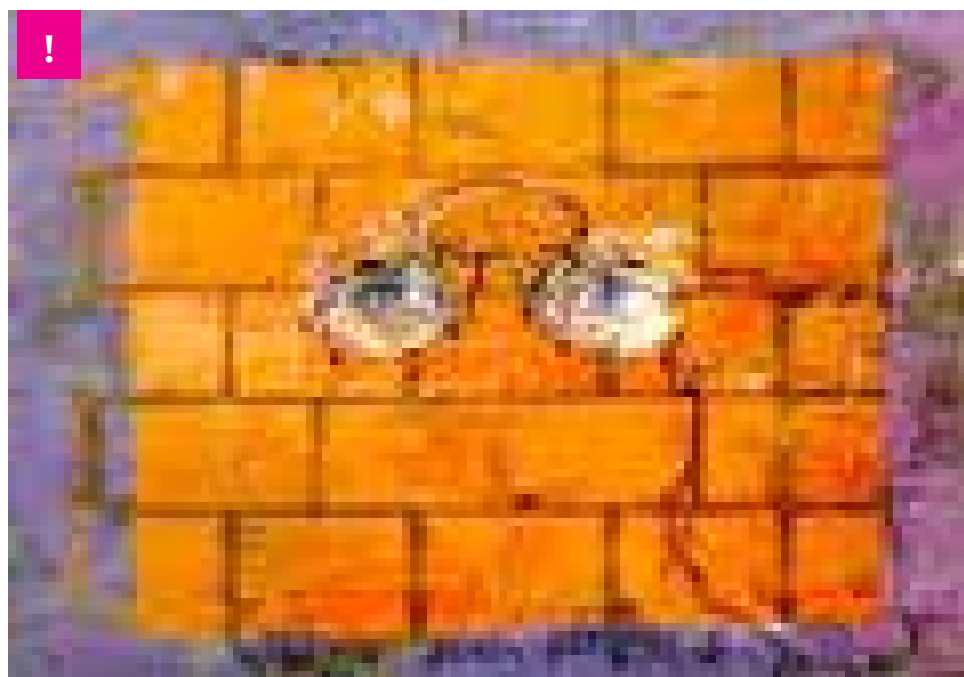


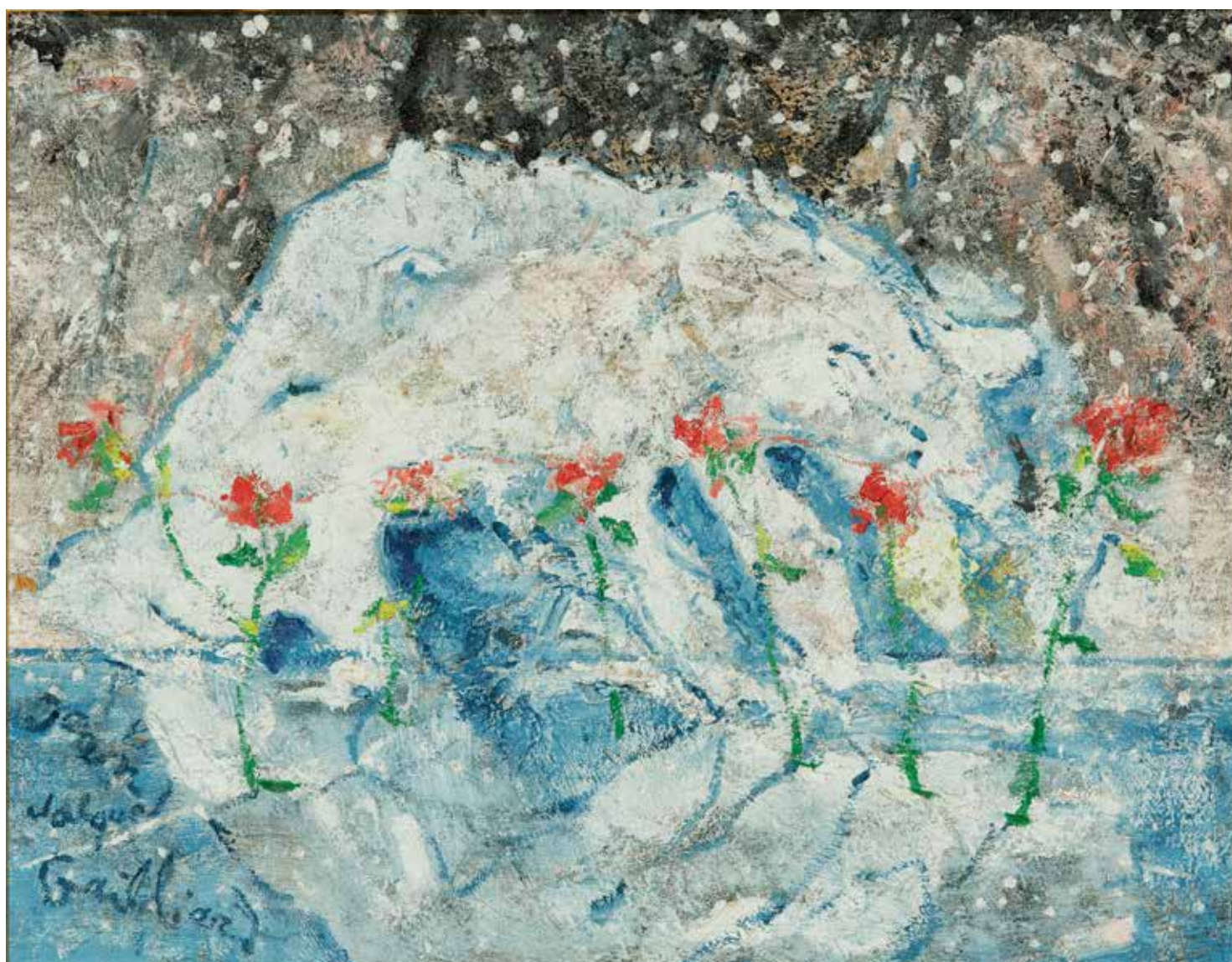
ENSOR APAISANT LA TEMPÊTE, OSTENDE 1949
huile sur panneau, 55 × 70 cm
Collection privée

UNE MAIN D'ENSOR 1947
 huile sur toile, 24 × 35 cm
 Collection privée, Suisse



UNE LES YEUX D'ENSOR 1949
 huile sur panneau, 25 × 33 cm
 Musée David et Alice
 Van Buuren, Bruxelles





FAÇADE FANTASTIQUE À ROME 1974
encre de Chine et rehauts de gouache sur papier,
42 × 30 cm